

# VOLOSHYN GALLERY

## UNTITLED, ART MIAMI BEACH

02 – 06 December 2020

**UNTITLED, ART** is an international, curated art fair founded in 2012 that focuses on curatorial balance and integrity across all disciplines of contemporary art. UNTITLED, ART innovates the standard fair model by selecting a curatorial team to identify, and curate a selection of galleries, artist-run exhibition spaces, and non-profit institutions and organizations, in dialogue with an architecturally designed venue. The next edition of **UNTITLED, ART Miami Beach** will take place as an Online Viewing Room, December 2–6, 2020.

**Voloshyn Gallery** is proud to present on **Untitled, Art** artists like **Vlada Ralko, Nikita Kadan, Lesia Khomenko, Oleksiy Say, Yevgen Samborskiy and Artem Volokitin.**

Presenting his work **“Sun and Satellite”** one of the leading personas of Ukrainian art - **Nikita Kadan**. The standard Soviet window grille - "sun" - where the rods diverge in the form of sunlight is still common in the post-Soviet urban space. They reveal a field of tension between oppression and dreams, miserable daily existence and its utopian horizon. The total Soviet ideological narrative, with its image of "common" hope, is replaced by a multitude of personal and collective intentions, sometimes combined but in unstable, fluid formations.

In this work, the shape of the lattice-sun is transformed into the silhouette of a satellite, demonstrating the distance between the "sublime" and "poor" components of Soviet universalism, of which the second is still with us.



**Nikita (Mykyta) Kadan** was born in Kyiv in 1982. In 2007 graduated from National Academy of Fine Art (Kyiv) where he studied on department of monumental painting under professor Mykola Storozhenko. Nikita Kadan works with painting, graphics, and installation, often in interdisciplinary collaboration with architects, sociologists and human rights activists. He is a member of the artist group R.E.P. (Revolutionary Experimental Space) and founding member of Hudrada (Artistic Committee), a curatorial and activist collective. Lives in Kyiv. Represented Ukraine at the Venice Biennale in 2015. Awards: Kazimir Malevich Prize, 2016;

Future Generation Prize (special prize), 2014 Main Prize, PinchukArtCentre Prize, 2011; shortlisted for PinchukArtCentre Prize in 2009 and for Future Generation Prize in 2012. Works in public collections: Pinakothek der Moderne, Munich; M HKA – Museum of Contemporary Art Antwerp; mumok (Museum Moderner Kunst Stiftung Ludwig Wien); National Art Museum of Ukraine, Kyiv; Arsenal Gallery, Białystok; Military History Museum, Dresden; Kontakt Art Collection of Erste Group and ERSTE Foundation, Vienna; The Art Collection Telekom, Berlin; The Kingdom of Belgium, Ministry of Foreign Affairs.



**Vlada Ralko** presents the series **“Kyiv Diary”** - a series of watercolours and drawings created at regular intervals during the events around the Maidan in Kyiv. The works become an intimate diary of the artist, her commentary on the events that unfolded for several months in the Kyiv square. However, the watercolours do not offer a factual coverage of the turmoil. Their power originates rather from the attempt to capture the spirit and atmosphere around Maidan and the events that it witnessed. Hence the numerous representations of fear and the sense of being lost, the will to take refuge in the land of childhood and to forget, even if just for a moment, about what is going on

**Voloshyn Gallery**

13 Tereshchenkivska St. (at the courtyard side) Kyiv, Ukraine, 01004  
+38 067 467 00 07, +38 044 234 14 27  
info@voloshyngallery.art  
www.voloshyngallery.art

# VOLOSHYN GALLERY

outside the window. In a poetic and visually rich way Ralko attempts to understand the essence of Maidan and reach its inner logic – who is the aggressor and who is the victim of the conflict; what are the social consequences of civil war and what is the price to be paid by people who suddenly hear war banging on the doors of their homes.

**Vlada Ralko** was born in 1969 in Kyiv. Graduated from the Ukrainian Academy of Arts (Section easel painting – Professor V.Shatalin). In 2001 got the prize of the All-Ukrainian Triennial of Painting (2001). Participated in numerous authoritative exhibitions of contemporary art in Ukraine and abroad, including personal projects on Art-Kyiv 2007, Art-Moscow 2007, Art-Kyiv 2008, Art-Kyiv 2009, Art-Kyiv 2010, Art-Kyiv 2011. Since 1994 is a Member of the National Union of Artists of Ukraine. Lives and works in Kyiv, Ukraine.

**Oleksiy Say** presents his **Excel-art project**. Say has been working with Excel software as a visual language resource since 2004. The first exhibition entitled Excel-Art was held at the Tsekh Gallery in Kyiv in 2007. The artist sees the abstract language of numbers, graphs and diagrams as the only



possible mode of addressing the life of clerks and office workers, that is, the strata presently associated with average employment. Artists tend to ignore office drudgery as inconsequential and banal. Insofar as artists engage with it at all, they tend to do so indirectly, through satire and other gestures or strategies not devoid of critical intent. Counter to this approach, Sai offers a markedly neutral and objective representation of the life of office workers in all its facets. Over the last couple of years, Say has been rethinking the role of the “office”

lifestyle as a social norm, depicting office workers as a semi-extinct species that will soon depart from the historical arena.

**Oleksiy Sai** was born in 1975 in Kyiv, where he lives and works to this day. He graduated from the Kyiv College of Arts and Industries with a degree in graphic design in 1993, and from the Department of Easel Graphic Art at the National Academy of Fine Arts and Architecture in 2001. PinchukArtCentre Prize nominee '09, he is widely exhibited. Oleksiy Sai took part in many group and solo exhibitions in Ukraine and abroad. His works were exhibited at Black Square Gallery (Miami, the USA), Saatchi Gallery (London, the UK), Bunsen Goertz Gallery (Nurembreg, Germany), PERMM Museum of Contemporary Art (Perm, Russia), etc.



“**Giants**” is a project that Ukrainian artist **Lesia Khomenko** has been developing since 2006. This is a series of large-format paintings in which average people – the “heroes” of today’s world – are represented from a “frog’s point of view.” Khomenko is also interested in how powerful the historical “break” in the culture of post-Soviet countries seemed, when all Western art abruptly burst onto this territory in the early 1990s all at once, without any reconsideration of its historical logic. Her transformation of the “grand style” is one attempt to return the historical dimension to culture.

# VOLOSHYN GALLERY

**Lesia Khomenko** was born in 1980 in Kyiv, where she lives and works now. She graduated from the National Academy of Fine Arts and Architecture in 2004. A co-founder and member of the R.E.P. group since 2004, and of the curatorial union Khudrada since 2008. Was a resident of the Center for Contemporary Art at the National University "Kyiv-Mohyla Academy" in 2005-2006, and a resident of the Leipzig International Art (LIA) project with the R.E.P. group in 2008. Her works have been displayed in many personal and group exhibitions, including at the main project of the Kyiv Biennale Arsénale (2012), in the National Art Museum of Ukraine, at White Box Gallery in New York, MUMOK in Vienna and Zachęta Gallery in Warsaw. Lesia Khomenko is a PinchukArtCentre Prize nominee (2009, 2011, and 2013), and a Future Generation Art Prize (founded by Viktor Pinchuk) as a part of R.E.P. group in 2012; she received Kazimir Malevich Prize in 2012 and 2016.



In his latest works, **Yevgen Samborskyi** is working on rethinking the landscape. He manages to make borderline paintings between photographic and pictorial media - something between a man and a machine.

**Yevgen Samborskyi** was born in 1984 in Ivano-Frankivsk. He graduated from the Vasyl Stefanyk National Precarpathian University in 2005. He held the Gaude Polonia Program fellowship in 2009 and 2012. He studied under the Polish artist Pawel Althamer in 2009-2012. He received the 2012 MUHi Prize, the 2013 First Special Prize of the PinchukArtCentre Award (as part of the Open Group). He is the winner of the 2017 Open Call for Young Ukrainian Artists organized by Dymchuk Gallery, and was a 2018 PinchukArtCentre Prize nominee. He was the curator of the Ivano-Frankivsk Artists' Residency in 2015, and of the Porto Franko International Festival of Relevant Art in 2018. He currently lives and works in Kyiv, Ukraine.

The broadscale canvas «**Afterimage 4**» is the work from the new series of the Ukrainian author **Artem Volokitin** with the correspondent name «*Afterimage*». In this series the artist develops the topics, on which he is working during the recent years. For instance, the readily recognizable is the background which imitates the engraving print technique, - one of the trademarks of Volokitin's works. Besides that, this series is a new attempt of the author to solve the issue how to picture the light as it is. An afterimage is a phenomenon of human consciousness that creates and retains an image of an object the gaze had focused on even after the object itself has been removed. Afterimages occur most commonly after observing objects lit up by sunlight or blinding flares. From the physiological perspective, afterimages are a side effect of an eye adapting to bright light. And yet, these afterimages are highly individual and strongly affected by each person's psychological or emotional state.



**Artem Volokitin** was born in 1981 in Chuguiv, Kharkiv Region. Lives and works in Kharkiv and Kyiv. He graduated from Kharkiv State Academy of Arts and Design in 2005. In 2009 he received his first prize, the PinchukArtCentre Prize. In 2010 he was nominated for the Future Generation Art Prize. He is a Category 1 winner of the Non-Stop Media Festival of Youth Projects, Kharkiv (2006); winner of the contest of EIDOS Foundation for Contemporary Art Development (2007)

# VOLOSHYN GALLERY



**Voloshyn Gallery** fosters the integration of Ukrainian art into global cultural processes, representing its artists at international art fairs and shows in Europe and the US. Voloshyn Gallery aims to discover exceptional talent, with particular focus on emerging and mid-career artists.

Its cutting-edge exhibition space is located in Kyiv's cultural and historical center, on Tereshchenkivska Street, in a historic 1913 building formerly owned by a renowned entrepreneur and philanthropist N.A. Tereshchenko. The collector and philanthropist Bohdan Khanenko bought the building for his wife Varvara, renovating it as a revenue house. Its second floor was envisioned as an exhibition and storage space for Khanenko's expanding museum of fine arts.

**Maksym and Julia Voloshyn** have been active in the art business since 2006. Their first gallery, Mystetska Zbirka Art Gallery, specialized in classical and post-war 20th century Ukrainian art. In 2015, the Voloshyns made it to the **Forbes' 30 Under 30** list.

---

**Voloshyn Gallery**

13 Tereshchenkivska St. (at the courtyard side) Kyiv, Ukraine, 01004

+38 067 467 00 07, +38 044 234 14 27  
info@voloshyngallery.art  
www.voloshyngallery.art

